

Frank Früchtel
Erzsébet Roth

**Familienrat
und inklusive,
versammelnde
Methoden
des Helfens**

Unter Mitarbeit von Sophie Richter
und Jörg Vollmar

2017

Mitglieder des wissenschaftlichen Beirats des Carl-Auer Verlags:

Prof. Dr. Rolf Arnold (Kaiserslautern)
Prof. Dr. Dirk Baecker (Witten/Herdecke)
Prof. Dr. Ulrich Clement (Heidelberg)
Prof. Dr. Jörg Fengler (Köln)
Dr. Barbara Heitger (Wien)
Prof. Dr. Johannes Herwig-Lempp (Merseburg)
Prof. Dr. Bruno Hildenbrand (Jena)
Prof. Dr. Karl L. Holtz (Heidelberg)
Prof. Dr. Heiko Kleve (Witten/Herdecke)
Dr. Roswita Königswieser (Wien)
Prof. Dr. Jürgen Kriz (Osnabrück)
Prof. Dr. Friedebert Kröger (Heidelberg)
Tom Levold (Köln)
Dr. Kurt Ludewig (Münster)
Dr. Burkhard Peter (München)
Prof. Dr. Bernhard Pörksen (Tübingen)
Prof. Dr. Kersten Reich (Köln)

Prof. Dr. Wolf Ritscher (Esslingen)
Dr. Wilhelm Rothaus (Bergheim bei Köln)
Prof. Dr. Arist von Schlippe (Witten/Herdecke)
Dr. Gunther Schmidt (Heidelberg)
Prof. Dr. Siegfried J. Schmidt (Münster)
Jakob R. Schneider (München)
Prof. Dr. Jochen Schweitzer (Heidelberg)
Prof. Dr. Fritz B. Simon (Berlin)
Dr. Therese Steiner (Embrach)
Prof. Dr. Dr. Helm Stierlin (Heidelberg)
Karsten Trebesch (Berlin)
Bernhard Trenkle (Rottweil)
Prof. Dr. Sigrid Tschöpe-Scheffler (Köln)
Prof. Dr. Reinhard Voß (Koblenz)
Dr. Gunthard Weber (Wiesloch)
Prof. Dr. Rudolf Wimmer (Wien)
Prof. Dr. Michael Wirsching (Freiburg)

Themenreihe »Systemische Soziale Arbeit«
hrsg. von Heiko Kleve
Umschlaggestaltung: Uwe Göbel
Umschlagfoto: pixabay.com
Satz: Drißner-Design u. DTP, Meßstetten
Printed in Germany
Druck und Bindung: CPI books GmbH, Leck



Erste Auflage, 2017
ISBN 978-3-8497-0185-7 (Printausgabe)
ISBN 978-3-8497-8096-8 (ePUB)
ISBN 978-3-8497-8083-8 (PDF)
© 2017 Carl-Auer-Systeme Verlag
und Verlagsbuchhandlung GmbH, Heidelberg
Alle Rechte vorbehalten

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation
in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische
Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Informationen zu unserem gesamten Programm, unseren Autoren
und zum Verlag finden Sie unter: www.carl-auer.de.

Wenn Sie Interesse an unseren monatlichen Nachrichten aus der Vangerowstraße haben,
abonnieren Sie den Newsletter unter <http://www.carl-auer.de/newsletter>.

Carl-Auer Verlag GmbH
Vangerowstraße 14 • 69115 Heidelberg
Tel. +49 6221 6438-0 • Fax +49 6221 6438-22
info@carl-auer.de

Inhalt

	Geleitwort	10
1	Einleitung	12
2	Das Jugendamt nimmt die Kinder von Herrn Gärtner mit, und eine Familie hilft gemeinsam: Ablauf und Grundsätze des Familienrates	16
2.1	Haltung der Fachkräfte und Indikation	17
2.2	Neutralität der Koordination	21
2.3	Vorbereitung	25
2.3.1	<i>Heimspiel und gemeinsames Essen</i>	28
2.3.2	<i>Rituale</i>	28
2.3.3	<i>Einladung</i>	29
2.4	Informationsphase	30
2.5	Family-only-Phase	33
2.6	Verhandlungsphase	34
2.7	Folgerat	37
3	Das Geschenk der Maori an die Welt: Das <i>Family Group Conferencing</i> und seine Geschichte	41
3.1	Maori – die Wikinger des Sonnenaufgangs	41
3.2	Zentrale kulturelle Institutionen der Maori-Gesellschaft: <i>Mana</i> , <i>Whakapapa</i> und <i>Koha</i>	46
3.2.1	<i>Mana</i>	46
3.2.2	<i>Whakapapa</i>	47
3.2.3	<i>Koha</i>	47
3.3	Archaisches Geben als elementarer Sozialprozess	49
3.4	Die Kolonialisierung Neuseelands	52
3.5	Der Sachverständigenbericht <i>Puao-Te-Ata-Tu</i> und der »Children, Young Persons, and Their Families Act«	54
3.6	Youth Justice Family Group Conference	56
3.7	Care and Protection Family Group Conference	58
4	Die Kinder von Frau Mbonge: Risiken und Nebenwirkungen professioneller Hilfe	61
4.1	Die Kolonialisierung der Lebenswelt	63
4.2	Begrenzung der Kolonialisierungsrisiken	69
4.3	Der Familienrat als Resonanzboden für lebensweltliche Schwingungen	71

5	Frau Hubert will keine Hilfe: Umgang mit isolierenden Vorbehalten	73
5.1	Vermittlungskunst	73
5.2	Auf ein unbefriedigendes Resümee aufbauen	74
5.3	Familienrat als Methode, das Jugendamt loszuwerden	75
5.4	Antworten auf isolierende Vorbehalte	76
5.5	Fortsetzung: Frau Hubert will keine Hilfe	81
5.6	Die Methode des »Nudging«	83
6	Familie Cengiz-Libre sucht nach Verbündeten: Versammlungsmethoden machen das Netzwerk sichtbar und erweitern den Kreis der Beteiligten	85
6.1	Theorien des sozialen Selbst	85
6.2	Familie Cengiz-Libre	87
6.3	Versammlungsmethoden	89
6.3.1	<i>Kreisfragen</i>	89
6.3.2	<i>Die Methode »Mannschaftsaufstellung«</i>	90
6.3.3	<i>Versammlungsimagination</i>	91
6.3.4	<i>Neutralitätsdeklaration</i>	93
6.3.5	<i>Commitment-Methode</i>	93
6.3.6	<i>Verheißung mit Forderung</i>	95
6.3.7	<i>Ein gelöstes Problem ansprechen</i>	95
6.3.8	<i>Durchhangeln</i>	96
6.3.9	<i>Metaphorisches Modell</i>	96
6.3.10	<i>Netzwerkerkundung mittels Eco-Mapping</i>	100
6.4	Datenschutz	102
6.5	Familie Cengiz-Libre hält Familienrat	103
7	Vater und Sohn helfen gemeinsam: Probleme so thematisieren, dass sich Menschen verstanden fühlen und gemeinsam etwas tun wollen	105
7.1	Vorbereitungsarbeit der Koordination	106
7.2	Ein Heimspiel arrangieren	108
7.3	Briefe für den Familienrat	110
7.4	Der Familienrat tagt	113
7.5	Sorgeerklärung	115
7.6	Stärkerunde	117
7.7	<i>Restorative Social Work</i>	123

8	Amira weiß nicht wohin: Kultursensible Konfliktbearbeitung zwischen Tradition und Moderne	125
8.1	Ein Familienrat in einer Situation familiärer Gewalt	125
	<i>Vorbereitung</i>	125
	<i>Familienrat</i>	126
	<i>Nach dem Familienrat</i>	130
8.2	Familienrat als eine Praktik zwischen Tradition und Moderne	130
	<i>Amira heute</i>	134
9	Frau Zacharias findet ihre Familie: Probleme als Rohstoff für soziale Verbindungen und die Bedeutung von Ritualen und Folgeräten	135
	<i>Jörg Vollmar und Frank Früchtel</i>	
9.1	Familienrat als Ultima Ratios	135
9.2	Familienrat als Ritual	139
9.3	Sozialer Mehrwert	141
9.4	Routine als Methode: Über die Bedeutung von Folgeräten	143
10	Familienrat als Konzept im Kinderschutz	147
10.1	Risiken des Kinderschutzes	147
10.2	Beispiel: Eine notwendige Wächter-SpFH	150
10.3	Aspekte des Kinderschutzes in der UN-Kinderrechtskonvention	151
10.4	Family Group Conference als originäres Kinderschutzverfahren in Neuseeland	152
10.5	Familienrat im Kinderschutz nach § 36 SGB VIII	153
10.6	Beispiel: »Machen Sie einen Plan, wer Paul ein sicheres Zuhause bereiten wird ...«	156
11	Ein Stundenplan sorgt für Familienfrieden: Grafisches Schreiben und leichte Sprache	159
	<i>Sophie Richter und Frank Früchtel</i>	
11.1	Grafisches Schreiben	167
11.2	Leichte Sprache	168
12	Verbreitung, gesetzliche Verankerung und Organisationsmodelle: Globale Bestandsaufnahme des <i>Family Group Conferencing</i> ...	169
12.1	Neuseeland	171
12.2	Großbritannien und Irland	174

12.2.1	<i>Family Rights Group</i>	175
12.2.2	<i>Daybreak</i>	176
12.2.3	<i>Gesetzliche Grundlagen</i>	176
12.2.4	<i>Forschung: »Advocacy« und »Service-user involvement«</i> ...	177
12.2.5	<i>Irland</i>	179
12.3	<i>Australien</i>	179
12.3.1	<i>Gesetzliche Grundlagen der einzelnen Bundesstaaten zur Kinderschutzgesetzgebung (»Child Protection Legislation«)</i> ..	180
12.3.2	<i>Drehbuch der »Real Justice Conference«</i>	183
12.4	<i>Kanada: Kulturelle Angemessenheit und Gemeinschaft (»community«) in der Hilfeplanung</i>	186
12.5	<i>Vereinigte Staaten</i>	188
12.5.1	<i>American Humane Association und ihre FGC-Webseite</i> ...	188
12.5.2	<i>»Restorative practices«</i>	189
12.6	<i>European FGC Network</i>	191
12.7	<i>Niederlande: Bürger-Koordinatoren und »Eigen Kracht Centrale«</i>	191
12.8	<i>Skandinavien: Forschung zum Family Group Conferencing</i>	190
12.8.1	<i>»Knowledge Review«: Instrumentelle und relationale Dimensionen des Family Group Conferencing</i> ..	193
12.8.2	<i>»Nordic Research Report«: Partizipation von Kindern und Jugendlichen</i>	196
12.9	<i>Österreich und Schweiz</i>	198
12.10	<i>Deutschland</i>	199
12.10.1	<i>Regionale Entwicklungen</i>	200
13	Familienrat in Zahlen	203
13.1	<i>Forschungsdesign der wissenschaftlichen Evaluation</i>	203
13.2	<i>Regionale Verbreitung des Verfahrens</i>	203
13.3	<i>Die Familien</i>	205
13.4	<i>Ausgangslage und Realisierung eines Familienrates</i>	206
13.5	<i>Vorbereitung, Teilnehmer, Ort und Dauer von Familienräten</i>	207
13.6	<i>Hilfe, Selbsthilfe und »Wir-Hilfe« als Potenziale des Familienrates</i>	210
14	Ausblick: Familienrat als relationale Hilfe	212
14.1	<i>Fallbeispiel: Vier Mütter mit einer gemeinsamen Sorge</i>	212

14.2	Personenzentrierung des modernen Humanismus.....	213
14.3	Humanismus und Homo oeconomicus: Wie Personenzentrierung und Nutzenmaximierung zusammenpassen	216
14.4	Transdisziplinärer Exkurs ins Tierreich: Symbiose Kooperation statt Kampf und Konkurrenz	218
14.5	Empathieforschung und das soziale Selbst.....	221
14.6	Das reziproke Eigene und das Resonanzkonzept	225
14.7	Neue »relationale« Hilfeformen	227
14.7.1	<i>Gemeinschaftskonferenzen</i>	228
14.7.2	<i>Zukunftsfest bzw. persönliche Zukunftsplanung</i>	229
14.7.3	<i>»Talking circles«</i>	231
14.8	Eigenschaften des relationalen Helfens.....	236
14.8.1	<i>Probleme sind Potenziale</i>	236
14.8.2	<i>Crowding-in bzw. Kreiserweiterung</i>	236
14.8.3	<i>Problemvergemeinschaftung</i>	237
14.8.4	<i>Gemeinsamkeit vor Wirksamkeit</i>	238
	Literatur	239
	Über die Autoren	255